





EN Guarantee & service
Si vous avez besoin de renseignements...

FR Garantie et service
Si vous avez besoin de renseignements...

ES Garantía y servicio
Si necesita información o si tiene algún problema...

DE Garantie und Kundendienst
Benötigen Sie weitere Informationen...

NL Garantie & service
Als u informatie nodig heeft...

IT Garanzia e Assistenza
Per ulteriori informazioni o in caso di problemi...

Notes

Blank space for notes.

Funktionen im Überblick

Table with 2 columns: A. Babyeinheit, B. Elterneinheit. Lists functions like TALK button, power lamp, transmitter lamp, etc.

Sicherheitsvorschriften

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig vor Benutzung Ihres Baby-Monitors...

- Darauf achten, dass die Babyeinheit und das Adapterkabel stets für das Baby unerschbar...

Den Baby-Monitor einsatzbereit machen

Der Baby-Monitor ist für den Netz- oder Batteriebetrieb ausgelegt. Vorbereitung des Monitors...

Elterneinheit
1 Den Batteriefachdeckel abnehmen.

2 Vier 1,5V AA-Batterien einlegen und dabei die Konfiguration + und - im Batteriefach beachten...

Babyeinheit
1 Den Batteriefachdeckel (A-6) mit einem kleinen, flachen Schraubenzieher entfernen...

→ Ihr Baby-Monitor ist jetzt für den Batteriebetrieb bereit!

Zusätzliche Funktion

Einfaches 'Monitoring' siehe mitgelieferte Kurzanleitung.

Sprechfunktion
Wenn Ihr Kind älter wird und nicht ununterbrochen gehört werden will...

1 Die Babyeinheit mit dem Ein/Aus-Schalter (A-8) einschalten.
2 Die Elterneinheit mit dem Ein/Aus-Schalter (B-3) einschalten.

Technische Spezifikationen

Stromversorgung
- Wechseltromadapter 230VAC, 50 Hz (2 inbegriffen): Ausgangsspannung 9VDC, 200 mA.

Betriebsbereich
- + 10°C - + 40°C
- bis zu 150 Meter im Freien.

Table with 3 columns: Trockene Materialien, Materialdicke, Bereichsverlust. Lists materials like Holz, Glas, Mauerstein, etc.

Bei nassen und feuchten Materialien kann die Reduktion bis zu 100% betragen.

Table with 3 columns: Übertragungsfrequenzen, Kanal A, Kanal B. Shows frequencies for SC361/00Y.

Hinweis: Da ununterbrochene Übertragung verboten ist, können Sie Ihr Baby nur dann hören...

Wichtige Informationen

Pflege
• Den Baby-Monitor mit einem feuchten Tuch reinigen.
• Verbrauchte Batterien auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Umweltinformationen
Entsorgung Ihres alten Geräts
Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien...



Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall.

Fehlersuche

Table with 2 columns: Problem, Mögliche Ursache / Lösung. Lists issues like no connection, distorted sound, and solutions.

Overzicht van de functies

Table with 2 columns: A. Baby-unit (zender), B. Ouder-unit (ontvanger). Lists functions like TALK button, power lamp, etc.

Veiligheidsvoorschriften

Leest u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor u uw babyfoon in gebruik neemt...

- Zorg ervoor dat de zender en het adaptersnoer altijd buiten het bereik van de baby zijn...

Gebruiksklaar maken van de babyfoon

Uw babyfoon kan via de netvoeding of op batterijen gebruikt worden. Om de babyfoon voor te bereiden...

Ouder-unit (ontvanger)
1 Verwijder het klepje van het batterijvak.

2 Plaats vier 1,5V-batterijen, type AA, in het batterijvak en let hierbij op de aanduidingen + en -...

Baby-unit (zender)
1 Verwijder het klepje van het batterijvak (A-6) met een kleine, platte schroevendraaier...

→ Uw babyfoon is nu klaar om gebruikt te worden op batterijen!

Extra functie

Voor normaal toezicht met de babyfoon, zie de bijgeleverde Verkorte Handleiding.

De Talk-functie
Als uw kind ouder wordt en niet meer voortdurend gecontroleerd wil worden...

1 Zet de ON / OFF-schakelaar (A-8) op de zender op OFF.
2 Schakel de ontvanger in met de ON/OFF-schakelaar (B-3).

Technische gegevens

Voeding
- Netadapter 230V wisselstroom, 50 Hz (2 bijgeleverd) uitgangsspanning 9V gelijkstroom, 200mA.

Table with 3 columns: Droge materialen, Dikte materiaal, Bereikverlies. Lists materials like wood, concrete, metal, etc.

Bij natte of vochtige materialen kan het verlies tot 100% oplopen.

Table with 4 columns: Zendfrequenties, SCD361/00Y, Kanaal A, Kanaal B.

Opmerking: Aangezien een ononderbroken transmissie verboden is, hoort u uw baby enkel wanneer het geluid maakt.

Belangrijke informatie

Onderhoud
• Maak de babyfoon schoon met een vochtige doek.
• Lever de gebruikte batterijen in op een milieuvriendelijke manier.

Met het oog op het milieu
Verwijdering van uw oude product
Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen...



Verhelpen van storingen

Table with 2 columns: Probleem, Mogelijke oorzaak / Opløsning. Lists issues like no connection, distorted sound, and solutions.

Panoramica delle funzioni

Table with 2 columns: A. Unità del bambino, B. Unità del genitore. Lists functions like TALK button, power lamp, etc.

Istruzioni di sicurezza

Vi consigliamo di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il Baby Monitor...

- Assicuratevi che l'unità del bambino e il cavo dell'adattatore si trovino sempre fuori della portata del bambino...

Preparazione del Baby Monitor

Il vostro Baby Monitor può essere alimentato dalla rete o da batterie. Per preparare il Baby Monitor...

Unità del genitore
1 Rimuovere il coperchio del vano batterie.

2 Inserire quattro batterie AA da 1,5V, facendo attenzione a rispettare la configurazione + e -...

Unità del bambino
1 Rimuovere il coperchio del vano batterie (A-6) utilizzando un piccolo cacciavite piatto...

→ Adesso, il vostro Baby Monitor è pronto per l'uso con l'alimentazione da batterie!

Funzione aggiuntiva

Per l'uso di base del Baby Monitor, vedere la Guida di Avvio Rapido fornita.

Funzione di comunicazione
Quando il vostro bambino cresce e non vuole più essere badato continuamente...

1 Impostare l'interruttore ON / OFF (A-8) dell'unità del bambino su OFF.
2 Accendere l'unità del genitore con l'interruttore ON/OFF (B-3).

Caratteristiche tecniche

Alimentazione
- adattatore di alimentazione c.a. 230V AC, 50 Hz (2 forniti): tensione di uscita 9V c.c., 200mA.

Table with 3 columns: Materiali secchi, Spessore del materiale, Riduzione della portata. Lists materials like wood, concrete, metal, etc.

Per materiali bagnati o umidi la riduzione può essere fino a 100%.

Table with 4 columns: Frequenze di trasmissione, SCD361/00Y, Canale A, Canale B.

Nota: Visto che la trasmissione continua è proibita, si sentirà il bambino soltanto quando emette suoni.

Informazione importante

Manutenzione
• Pulire il Baby Monitor con un panno inumidito.
• Smaltire le batterie usate in un modo non nocivo all'ambiente.

Informazione ecologica
Smaltimento di vecchi prodotti
Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità...



Ricerca dei Guasti

Table with 2 columns: Problema, Causa possibile / Soluzione. Lists issues like no connection, distorted sound, and solutions.